

metos

Stay Hot / StayChill

JH700 K/W + E, JH1400 K/W, JH2100 K/W

Asennus- ja käyttöohjeet

Käännös valmistajan alkuperäisestä materiaalista



14.6.2018

4231640, 4231642, 4231644, 4231646, 4231670, 4000264, 4231676, 4231676, 4231678, 4231680
4231682, 4231684, 4231686, 4231688, 4231690, 4231692, 4231694, 4231696, 4231698

SISÄLLYSLUETTELO

1.	Yleistä.....	3
1.1.	Tietoa käyttöohjeesta	3
1.2.	Käsikirjassa käytetyt symbolit.....	3
1.3.	Korvausvastuu ja takuu.....	3
1.4.	Tekijänoikeussuoja.....	4
1.5.	Vaatimustenmukaisuusvakuutus	4
2.	Turvallisuus	4
2.1.	Yleistä.....	4
2.2.	Laitteen turvallisuusohjeet.....	4
2.3.	Käyttötarkoitus.....	5
3.	Kuljetus, pakkaus ja varastointi	5
3.1.	Vastaanotto ja tarkistus	5
3.2.	Pakkaus	5
3.3.	Varastointi.....	5
4.	Tekniikka.....	6
4.1.	Tekniset tiedot	6
4.2.	Asennuksen yleiskuva	7
5.	Asennus ja käyttö.....	8
5.1.	Käyttöturvallisuusohjeet	8
5.2.	Asennus ja kytkentä	8
5.3.	Käyttö	9
6.	Puhdistus ja ylläpito.....	10
6.1.	Puhdistuksen turvallisuusohjeet.....	10
6.2.	Puhdistus.....	10
6.3.	Ylläpidon turvallisuusohjeet.....	11
7.	Mahdolliset viat.....	11
8.	Hävittäminen	11
9.	Tekniset tiedot	12
9.1.	Asennuspiirrustukset (3D)	12
9.2.	Asennusvariantteja	18
9.3.	Asennuspiirrustukset (2D)	19
10.	Vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	23

1. Yleistä

1.1. Tietoa käyttöohjeesta

Tämä käyttöohje neuvoo asennuksessa, käytössä ja laitteen huollossa ja toimii tärkeänä tietolähteenä laitteelle.

Kaikki tieto, mikä on koottu käyttöohjeeseen on välttämätöntä laitteen turvallisen ja asianmukaisen käytön kannalta.

Lisäksi laitteen käyttöä koskevia kaikkia paikallisia sääntöjä ja yleisiä määräyksiä on noudatettava, missä sitä käytetään.

Käyttöohje on osa laitetta ja sitä tulee pitää laitteen välittömässä läheisyydessä jatkuvasti, jotta ohjetta voidaan hyödyntää asennuksessa, käytössä, ylläpidossa ja puhdistuksen yhteydessä.

1.2. Käsikirjassa käytetyt symbolit

Tässä käyttöohjeessa käytetyt symbolit ovat tärkeitä teknisissä- ja turvallisuusohjeistuksissa. Näitä ohjeita täytyy noudattaa tarkasti, jotta välttyttäisiin onnettomuuksilta, loukkaantumisilta ja aineellisilta vahingoilta.

VAROITUS!



Tämä symboli varoittaa tilanteista , joissa voi syntyä vammoja. Käyttöoppaan ohjeita on noudatettava vahinkojen ehkäisemiksi.

VAROITUS! Sähköiskun vaara!



Tämä symboli varoittaa sähkölaitteeseen liittyvästä vaarasta. Turvallisuusohjeen laiminlyönti voi johtaa loukkaantumisvaaraan tai jopa hengenvaaraan!

HUOMIO!



Tämä symboli ilmaisee varoitusta, mikäli se on jätetty huomioimatta voi se aiheuttaa vauriota, vikaa tai jopa laitteen riikkoontumista.

TIEDOKSI



Tämä symboli korostaa vihjeitä ja tietoja, joita täytyy noudattaa, että laitteen käyttö sujuisi tehokkaasti ja häiriöttä

1.3. Korvausvastuu ja takuu

Kaikki tiedot ja neuvot tässä käyttöohjeessa on koottu ottaen huomioon sovellettavia määräyksiä, nykyisen tekniikan kehityksen tilaa ja yrityksemme monen vuoden tietämys ja kokemus.

Tuotteiden todellinen laajuus voi poiketa käyttöohjeen selitteestä ja kuvituksesta esimerkiksi, kun kyseessä on erikoisversio, lisävaruste tai uusi tekninen muutos. Ota yhteyttä valmistajaan kaikissa kysymyksissä.

TIEDOKSI



Tähän käyttöohjeeseen tulee perehtyä kunnolla, varsinkin ennen laitteen käyttöönottoa. Valmistaja ei korvaa vahinkoja, jotka syntyvät jos käyttöohjetta ei noudateta.

Säilytä käyttöohje laitteen välittömässä läheisyydessä, jotta se on laitetta käyttävien henkilöiden saatavilla. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin tuotteeseen koska kehitämme tuotteitamme jatkuvasti ominaisuuksien parantamiseksi.

1.4. Tekijänoikeussuoja

Käyttöohje tekstineen, kuvituksineen ja piirroksineen on tekijänoikeuslain suojaamia. Kaikki oikeudet pidätetään. Käyttöohjeen osittainenkin kopiointi kielletty.



TIEDOKSI

Graafiset piirrokset saattavat paikoitellen poiketa todellisesta tuotteesta jonkin verran.

1.5. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Laite vastaa EU:n voimassa olevia normeja ja määräyksiä. Olemme vahvistaneen EY:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen. Lähetämme sinulle mielellään vaatimustenmukaisuusvakuutuksen tarvittaessa.

2. Turvallisuus

Tämä osio antaa yleiskuvan tärkeistä turvallisuusaspekteista.

Lisäksi yksittäiset osiot sisältävät turvallisuusohjeita symbolien muodossa vaarojen välttämiseksi. Laitteessa esiintyviä varoitusmerkintöjä tulee noudattaa ja niitä tulee säilyttää luettavassa kunnossa. Kaikkien turvallisuusohjeiden noudattaminen takaa optimaalisen suojan mahdollisia vaaroja vastaan ja laitteen häiriöttömän toiminnan.

2.1. Yleistä

Laite on rakennettu huippuluokan tekniikasta. Tämä ei kuitenkaan takaa, että laite olisi vaaraton jos sitä käytetään väärin.

Käyttöohjeen sisällön tiedostaminen on yksi vaatimuksista, mikä tarjoaa suojan vaaroja ja vahinkoja vastaan ja näin varmistaa laitteen turvallisen ja häiriöttömän toiminnan.

Laitteeseen ei saa tehdä mitään muutoksia, jotka saattavat tehdä laitteen vaaralliseksi ja käynnin epävaakaaksi.

Laitteistoa saa vaan operoida teknillisesti moitteettomassa ja vakaassa ympäristössä.

2.2. Laitteen turvallisuusohjeet

Työturvallisuuteen liittyvät EU:n määräykset ovat olleet voimassa, kun laite on valmistunut.

Jos laitetta käytetään kaupallisesti on käyttäjä velvoitettu tarkistamaan, että laitteen työturvallisuus ohjeet noudattavat paikallisia määräyksiä ja seurata uusien määräyksiä voimaantuloa, kun laitetta käytetään.

Euroopan Unionin ulkopuolella on noudatettava työturvallisuus lakeja ja paikallisia määräyksiä, joita sovelletaan laitteen käyttöpaikassa.

Lisäksi käyttöohjeessa esitettyjen työturvallisuusohjeiden, yleisesti voimassa olevia turvallisuus- ja tapaturmatorjuntamääräysten sekä ympäristösuojelumääräysten, joita sovelletaan laitteen käyttöpaikassa täytyy seurata ja noudattaa.



HUOMIO!

- Henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset tai psyykkiset valmiudet tai tietotaito eivät ole riittävät eivät tule käyttää laitetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön valvontaa.
- Lapsia on valvottava, etteivät pääse leikkimään laitteella.
- Säilytä käyttöohjetta huolellisesti. Jos laite luovutetaan kolmannen osapuolen käyttöön on käyttöohje annettava laitteen yhteydessä.
- Kaikki henkilöt, jotka käyttävät laitetta täytyy seurata käyttöohjeissa annettuja ohjeita ja turvallisuusohjeita.
- Laitetta saa ainoastaan käyttää suljetussa tilassa

2.3. Käyttötarkoitus

Laitteen luotettavan toiminnan takaa ainoastaan se, että laitetta käytetään tarkoituksen omaisesti ja käyttöohjeessa annettuja ohjeiden mukaisesti.

Kaikki teknilliset toimenpiteet, mukaan lukien asennus ja ylläpito on suoritettava yksinomaan ammattitaitoisen huoltohenkilön toimesta.

Yhdistelmäkilpi "COOL + HOT" on tarkoitettu pitämään ruuan lämpimänä tai viileänä (laitetta ei ole tarkoitettu valmiiden aterioiden lämmittämiseen tai viilentämiseen).



HUOMIO!

Laitteen käyttäminen muuhun kuin sen varsinaiseen käyttötarkoituksen on kielletty ja katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi.

Laitteen virheellisetä käytöstä esitetyjä vaateita laitteen valmistajalle tai tämän edustajalle ei oteta huomioon.

Käyttäjä on yksin vastuussa vahingosta, mikä johtuu virheellisestä käytöstä.

3. Kuljetus, pakkaus ja varastointi

3.1. Vastaanotto ja tarkistus

Vastaanottaessasi tuotteen tarkista heti tuotteen kunto mahdollisten kuljetusvaurioiden varalta. Älä vastaanota toimitusta, mikäli siinä on näkyviä kuljetuksen aikana syntyneitä vaurioita.

Kirjaa vahinkojen laajuus kuormakirjaan ja tee valitus.

Ilmoita piilevistä vioista heti niiden ilmennettyä. Korvausvaatimuksissa on tietty huomautusaika.

3.2. Pakkaus

Älä hävitä tuotteen pakkausta. Saatat tarvita sitä jatkossa siirtäessä tuotetta tai lähettäessä sitä huoltoon. Poista pakkausmateriaalit tuotteen ympäriltä ennen kuin otat sen käyttöön.



TIEDOKSI

Jos kuitenkin haluat hävittää pakkausmateriaalit huomio paikalliset jätteitä koskevat säännöt. Palauta kierrätettävä pakkausmateriaalia kierrätyspisteeseen.

Tarkista, että laite ja sen lisävarusteet ovat kunnossa. Jos osia puuttuu, ota yhteys asiakaspalveluumme.

3.3. Varastointi

Pidä pakkaus suljettuna ennen asennusta ja noudata pakkauksen kyljessä olevia asennus- ja varastointimerkintöjä.

Säilytä pakkausta seuraavia ehtoja noudattaen:

- Älä varastoi ulkona
- Pidä kuivana ja pölyttömänä
- Älä altista syövyttävälle aineille
- Suojaa auringonvalolta
- Vältä iskuja ja tärinää
- Jos säilytät tuotetta kauemmin kuin 3 kuukautta. Tarkista osien yleinen kunto säännöllisesti. Uudista tai vaihda osia tarvittaessa.

4. Tekniikka

4.1. Tekniset tiedot

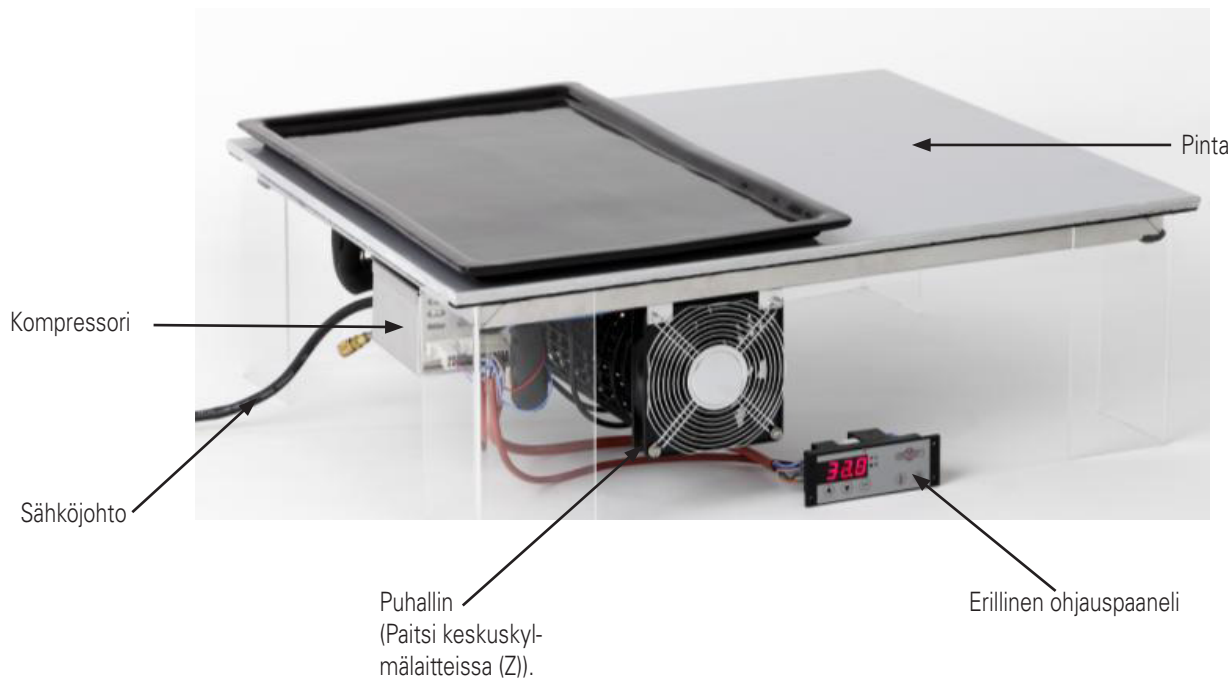
Kuvaus: (Kylmäaineen määrä)	Yhdistelmätaso KYLMÄ/KUUMA		
	Sisäänrakennettu (E), keskuskylmällä (Z) tai tason päällä (A)		
	1/1 GN (~35gr)	2/1 GN (~38gr)	3/1 GN (~41gr)
Tuotenumero:	JH700K/W E/Z/A	JH1400K/W E/Z/A	JH2100K/W E/Z/A
Materiaali:	Kotelo: kromi-nikkeli terästä 18/10; Pinta: kolmikerroksinen alumiiniydin erikoisella suoja-pinnoitteella Kotelo tason päällisillä laitteilla: Puu, pulveripinnoitettu		
Lämpötilan säätöalue	-5 °C ja +140 °C välillä, jatkuvasti säädettävissä		
Jäähdytysaine	E-mallit: R600a, Z-malleille ovat R134a, R404a ja R507a saatavilla.		
Tehovaatimus	850 / 70 Watt	1520 / 140 Watt	2340 / 210 Watt
Lämmitys / jäähdytys:	230 V ~50/60 Hz		
Mitat (mm):	Leveys: 330/330/350 Syvyys: 530/530/550 Korkeus: 160/140/145	Leveys: 660/660/680 Syvyys: 530/530/550 Korkeus: 160/140/145	Leveys: 990/990 Syvyys: 530/530/550 Korkeus: 160/140
Pinta mitat (mm):	Leveys 330 x Syvyys 530	Leveys 660 x Syvyys 530	Leveys 990 x Syvyys 530

Kuvaus (Kylmäaineen määrä)	KYLMÄ/KUUMA Taso
	1/1 GN pyöreä E/Z-mallinen
Tuotenumero:	JH700K/W pyöreä E/Z (~35 gr)
Materiaali:	Kotelo: Ruostumatonta terästä 18/10; Pinta: kolmikerroksinen alumiiniydin erikoisella suoja- iivisteellä
Lämpötilan säätöalue:	-5 °C ja +140 °C välillä, jatkuvasti säädettävissä
Jäähdytysaine:	E-mallit: R600a, Z-malleille: ovat R134a, R404a ja R507a saatavilla.
Tehovaatimus	700/70 Watt
Lämmitys / jäähdytys:	230 V ~50/60 Hz
Mitat (mm):	Ø480mm, Syvyys 160/140
Pintamitat (mm):	Ø480mm
Erillinen ohjauspaneeli:	Leveys 120 x Syvyys 55 x Pituus 41 mm, Sähköjohdon pituus 1.0 m

Varaamme oikeuden teknillisiin muutoksiin.

4.2. Asennuksen yleiskuva

4.3. Sisäänrakennettu (E) tai keskuskylmällä (Z)



4.4. Yhdistelmätaso, upotettava JH700K/W E, JH1400K/W E, JH2100K/W E



5. Asennus ja käyttö

5.1. Käyttöturvallisuusohjeet



VAROITUS! Sähköiskun vaara!

Laitetta saa vain kytkeä oikeanlaisiin maadoitettuihin pistorasioihin.

Älä irrota pistoketta vetämällä johdosta.

Sähköjohto ei saa tulla kosketukseen kuuman pinnan kanssa.

- Varmista ettei laitteen sähköjohto tule kosketuksiin lämpölähteiden tai terävien reunojen kanssa. Älä anna sähköjohdon riippua pöydän reunan ulkopuolella.



VAROITUS! Kuuma pinta!

Osa laitteen osista kuumenee käytön aikana. Palovammojen välttämiseksi älä kosketa laitteen kuumia osia.

- Älä käytä laitetta jos se ei toimi kunnolla tai on vaurioitunut tai on pudonnut maahan.
- Älä käytä lisälaitteita tai varaosia, jota valmistaja ei ole hyväksynyt. Kyseiset lisälaitteet ja varaosat voivat olla vaaraksi käyttäjälle ja täten aiheuttaa vaurioita laitteelle tai aiheuttaa henkilövahinkoja. Tällaisissa tilanteissa takuu raukeaa.
- Älä peitä sähköjohtoa. Pidä sähköjohto kaukana alueelta missä tehdään työtä. Älä upota sähköjohtoa veteen.
- Älä liikuta tai tönäise laitetta käytön aikana.
- Älä lämmitä ruokia tai nesteitä suljetuissa astioissa tai pulloissa. Paineen kerääntyminen voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä käytä yhdistelmätasoja säilytysalustoina. Vahinkokäynnistyksyet tai jälkilämpö voi sulattaa tai polttaa yhdistelmätason päälle jätetyt esineet.



VAROITUS! Sähköiskun vaara!

Laite voi aiheuttaa loukkaantumista jos se asennetaan väärin.

Ennen asennusta tarkista paikallisen sähköverkon teho ja vertaa sitä laitteen vaatimukseen käyttöohjeesta kappaleesta 4.1 "Tekniset tiedot" tai katso tyyppikilvestä laitteen takaa.

Kytke laite ainoastaan jos arvot täsmäävät. Seuraa turvaohjeita.

5.2. Asennus ja kytkentä



HUOMIO!

Laitetta saa ainoastaan asentaa koulutettu ammattilainen.

Yhdistelmätasojen asennus

- Aseta laite tasaisella, vakaalla ja turvallisella alustalla, mikä kestää laitteen painon.



HUOMIO!

Ennen käyttöönottoa, pidä yhdistelmätasojen vaakatasossa ainakin 15 minuuttia.

- Laitetta ei saa kallistaa yli 10° jäähtymisen aikana, muutoin tasainen jäähtyminen ei ole taattu.

Yhdistelmätason (kalusteeseen upotettava) asennus

- Kalusteeseen upotettavat yhdistelmätasot voi asentaa samaan tasoon kaikkiin alustatasoihin (puu, graniitti, Corian, tai kromi-nikkeli teräkseen).
- Riittävä ilmanvaihto täytyy taata upotetuissa laiteratkaisuissa.



TIEDOKSI

Piirroket erilaisista asennusmahdollisuuksista ovat käyttöohjeen lopussa.

Sähköasennukset

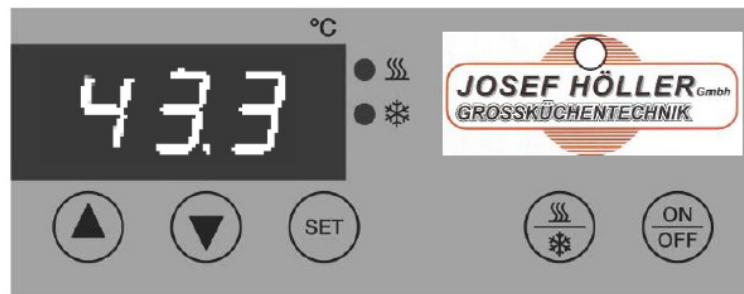
- Sähkörasian virtapiiri täytyy olla vähintään 16A sulakkeen suojaama. Laite täytyy kytkeä suoraan seinäpistorasiaan. Jatkojohtoja ja muita liitoskaapeleita ei saa käyttää ylikuumentumisvaaran takia.
- Aseta laite siten, että pistoke on saatavilla ja tarvittaessa helposti irrotettavissa.

5.3. Käyttö

- Puhdista laitteista noudattaen ohjeita kappaleessa 6.2. "Puhdistus".
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.
- Paina painiketta käynnistääksesi laitteen.

Ohjauspaneeli







Yhdistelmätasojen asennusta ja käyttöä ohjataan kosketusnäyttöisestä ohjauspaneelistä, mikä on laitteen etuosassa. Viidestä näppäimestä säädetään, vaihdetaan (lämmitys tai jäähdytys tilan välillä), pikavalinta esiasetettujen arvojen ja parametrien määrittämisessä. Painikkeita ei saa operoida teräväkärkisillä esineillä.



Näppäin ja näytön toiminnot

Painike	Tällä painikkeella hallitset asetusarvoa S1 tai S2 ja hallinta parametrejä.
Painike	Tällä painikkeella hallitset asetusarvoa S1 tai S2 ja hallinta parametrejä.
Painike	Painiketta painaessa asetusarvo S1 tai S2 näkyy näytössä. Asetusarvoa voi muutta painamalla tai . Painiketta käytetään samalla tavalla parametrejä määrittellessä.
Valintapainike	Tällä painikkeella vaihdat joko lämmityksen tai jäähdytyksen välillä. Esiasetettu hallinnallinen asetusarvo pätee.
VALMIUSTILA painike	Tällä painikkeella kytket säätimen valmiustilaan. Uudelleen painamalla kytket sen takaisin päälle.
Lämmityksen näyttö	Laite on lämmitystilassa.
Jäähdytyksen näyttö	Laite on jäähdytystilassa.
Digitaalinen näyttö	Lämpötilan tai asetusarvojen näyttö.

Ohjauspaneelin asetukset

- Asetusarvoja voi valita suoraan painamalla  painiketta tai säätää painamalla  tai  painikkeita samaan aikaan.
- Valittu toimintatila ilmenee joko  tai  merkkivalona. Toimintatila voi muuttua painamalla  painiketta. Jäähdytyksen voi vasta aktivoida, kun tasojen lämpötila putoaa 80 °C.
- Jos laite sammutetaan, kun lämpötila ylittää 40 °C, vilkkuu hetkellinen lämpötila ja OFF indikaattori vuorotellen digitaalinäytössä.



HUOMIO!

Esiasetettujen parametrien muuttamisen suorittaa ainoastaan ammattitaitoinen huoltohenkilö.



VAROITUS! Palovamman vaaraa käytön aikana!

Jälkilämpö ilmenee näytöstä jos taso on vielä kuuma. Sammuttamisen jälkeen lämpötilanäyttö vilkkuu niin kauan, kun yhdistelmätaso on kuuma (Yli 40 °C).

Älä koske yhdistelmätasoon tai aseta mitään lämpöherkkiä esineitä sen päälle.

Sähkökatkoksen aikana vilkkuvat signaalit sammuvat, vaikka yhdistelmätaso olisi edelleen kuuma.

- Älä aseta ruokaa suoraan tasolle. Kaikki ruoka, joko lämmintä tai kylmää, pitää asettaa tasolle asianmukaisissa säilytysastioissa. Käytä vain sopivia astioita. **Älä käytä muoviasiotoita.**
- Älä käytä kattiloita tai pannuja, joiden pohjissa on teräviä reunoja tai emaloitu oikein. Ne voivat aiheuttaa pysyviä naarmuja.

6. Puhdistus ja ylläpito

6.1. Puhdistuksen turvallisuusohjeet


- Ennen puhdistusta tai korjausta irrota laite pistorasiasta (irrota pistoke) ja anna laitteen jäähtyä.
- Älä käytä syövyttäviä pesuaineita ja varmista ettei vettä pääse laitteeseen.
- Vältäaksesi sähköiskulta, älä upota laitetta, johtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.



HUOMIO!

Laite ei sovellu painepesuun. Älä käytä painepesuria laitetta pestessä.

6.2. Puhdistus

- Puhdista laite säännöllisesti
- Ennen puhdistusta sammuta laite painamalla  painiketta ja irrota pistoke.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Pyyhi puhdistusaineella tai vedellä missä on tilkka tiskinpesuainetta. Tavanomaiset pesuaineet soveltuvat laitteen puhdistamiseen.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, jotka voivat naarmuttaa yhdistelmätasojen pintoja.
- **Älä** raavi yhdistelmätason päällystettyä pintaa vetisellä, haarukalla, metallilastalla tai muulla terävällä esineellä (pinnoite saattaa vahingoittua).
- Kotelon osat ovat valmistettu ruostumattomasta teräksestä joten niitä voi käsitellä tavanomaisilla ruostumattoman teräksen puhdistusaineilla.
- Älä käytä teräviä esineitä, teräsvillaa tai vastaavaa.
- Älä puhdista kotelon ja tason liitospaikkaa terävällä esineellä.
- Puhdistuksen jälkeen käytä pehmeää kangasta kuivaukseen ja pinnan kiillotukseen.

6.3. Ylläpidon turvallisuusohjeet

- Tarkista sähköjohdon kuntoa säännöllisesti. Älä käytä laitetta jos johto on vaurioitunut. Jos johto on vaurioitunut täytyy se vaihtaa virallisen huoltohenkilön tai ammattitaitoisen sähköasentajan toimesta.
- Vaurion tai vian sattuessa ota yhteys asiakaspalveluun. Ennen sitä katso vianetsintä **kohta 7**.
- Ylläpitoa ja huoltoa saa vain hoitaa ammattitaitoinen henkilö käyttäen alkuperäisiä varaosia ja tarvikkeita. **Älä koskaan yritä korjata laitetta itse.**

7. Mahdolliset viat

Ongelma	Syy	Parannuskeino
Ei toimintoa	<ul style="list-style-type: none"> • Pistoke huonosti kytketty. • Virtalähteen sulake on lauennut. 	<ul style="list-style-type: none"> • Irrota pistoke ja kytke kunnolla uudestaan. • Tarkista sulake, kytke laite toiseen pistorasiaan.
Jäähdytä	<ul style="list-style-type: none"> • Virransyötössä häiriö • Viallinen lämpötilan säädin. • Lämpötila yli 80 °C 	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista virtalähde • Ota yhteyttä jälleenmyyjään • Anna laitteen jäähtyä alle 80 °C
Ei lämmitä	<ul style="list-style-type: none"> • Virransyötössä häiriö. • Viallinen lämpövastus. • Viallinen lämpötilan säädin. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista virransyöttö. • Ota yhteyttä jälleenmyyjään. • Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Ylhäällä mainitut viat toimivat vain viittauksina ja esimerkkeinä. Jos ne tai vastaavia ongelmia esiintyy sulje laite heti ja lopeta sen käyttö. Ota välittömästi yhteys ammattitaitoiseen huoltohenkilöön tai valmistajaan.

Käyntimelu (vain kompakteissa asennuksissa)

Pitääksesi valitun lämpötilan vakaana jäähdytyksen aikana. Kytke yhdistelmätaso jäähdytyslaitteen kompressorin aika ajoin. Tämä toiminta tuottaa melua, mikä vähenee, kun laite saavuttaa toivotun lämpötilan. Kompressorin käynti aiheuttaa huminaa.

8. Hävittäminen

Vanhat laitteet

Vanhan laitteen tulesa käyttöikänsä päähän. Tulee se hävittää noudattaen paikallisia määräyksiä. On suositeltavaa ottaa yhteyttä jätehuolto-yhtiöön tai paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen.



VAROITUS!

Vältäaksesi väärinkäyttöä ja vaaroja. Varmista, että vanha laitteesi on käyttökelvoton ennen hävittämistä. Irrota laite virtalähteestä ja irrota sähköjohto laitteesta.



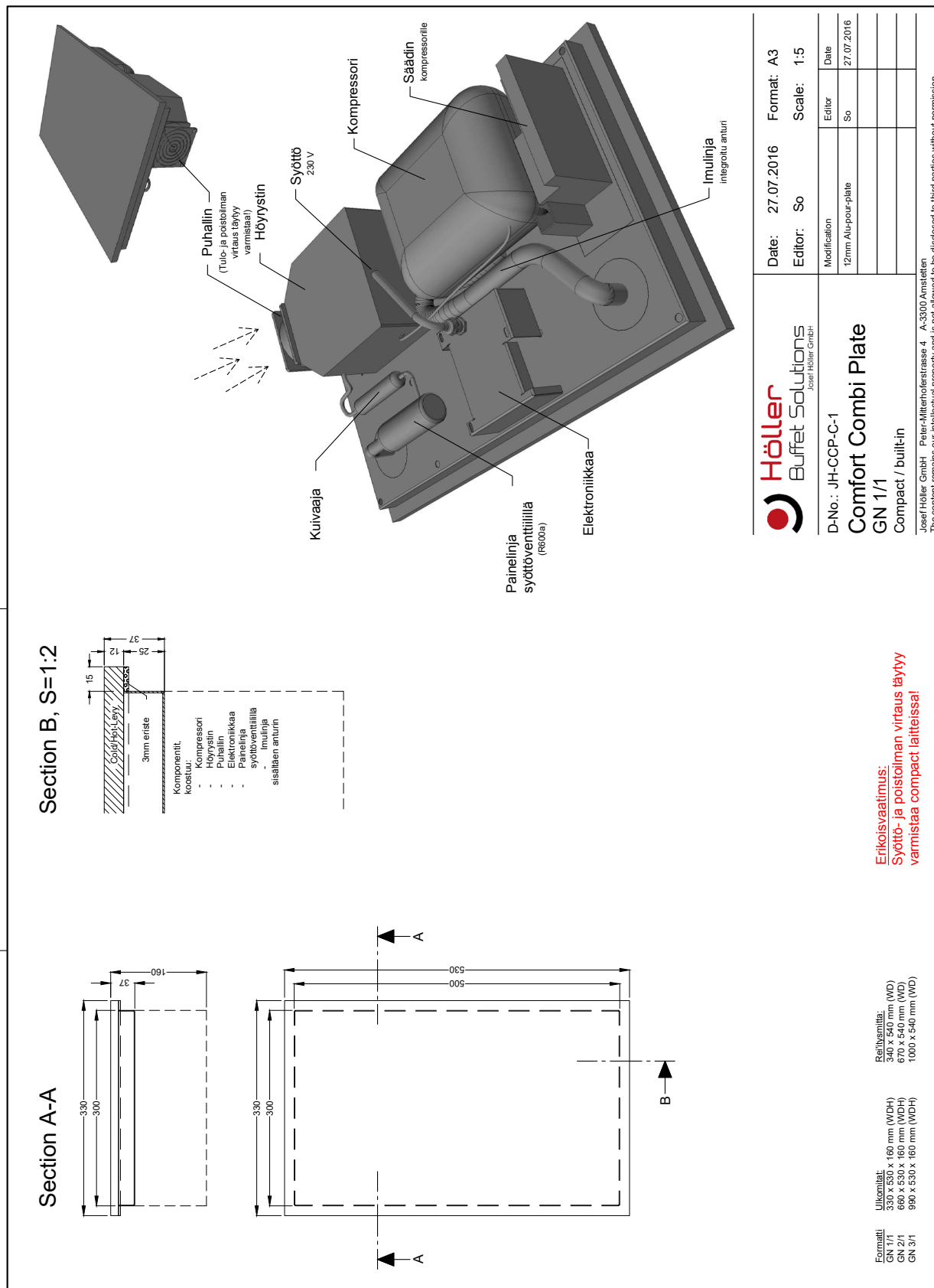
TIEDOKSI



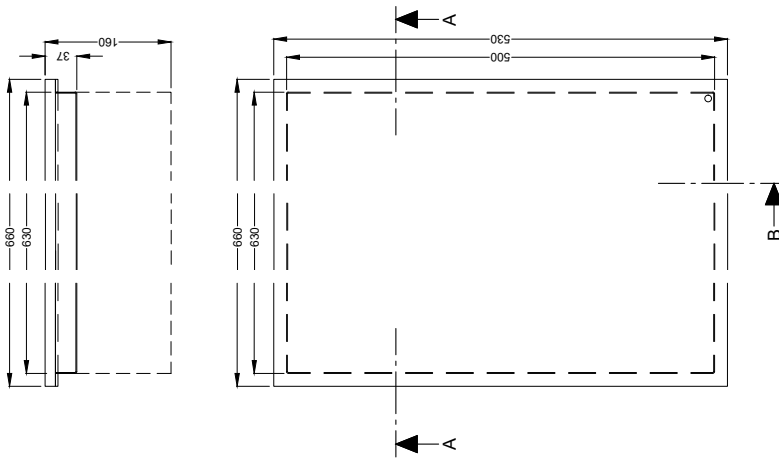
Hävittäessä laitetta noudata paikallisia määräyksiä, jotka koskevat sähkö- ja elektroniikajätteen asianmukaista hävittämistä.

9. Tekniset tiedot

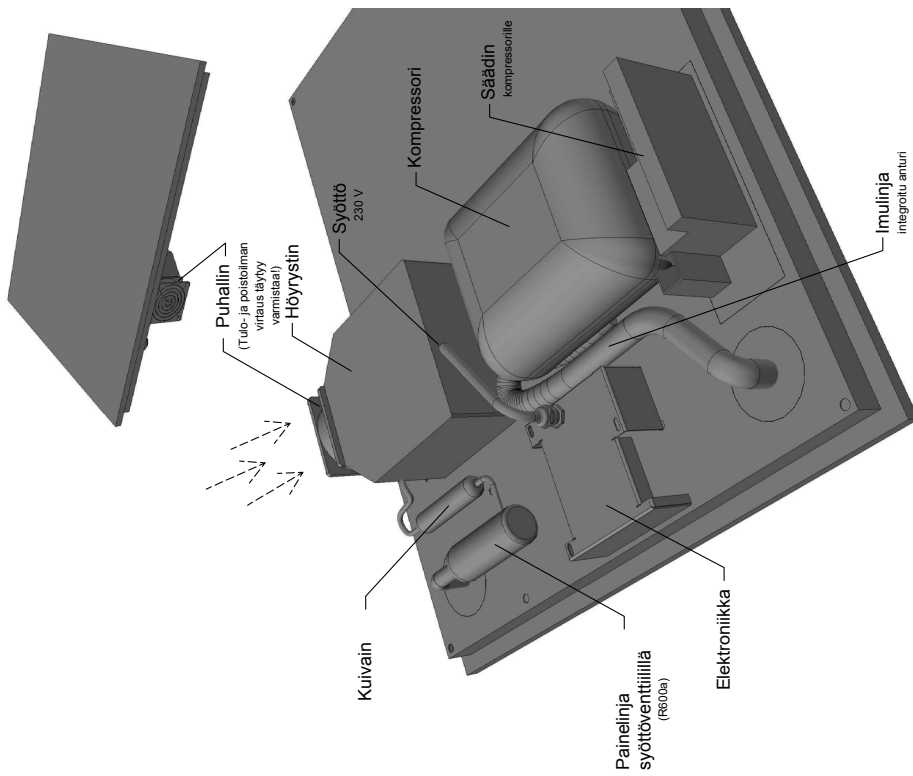
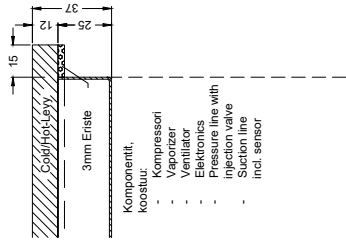
9.1. Asennuspiirustukset (3D)



Section A-A



Section B, S=1:2



D-No.: JH-CCP-C-1

Comfort Combi Plate
GN 2/1
Compact / built-in

Josef Höller GmbH - Peter-Mitterhoferstrasse 4 - A-3300 Amstetten
The content remains our intellectual property and is not allowed to be disclosed to third parties without permission.

Date: 27.07.2016 Format: A3

Editor: So Scale: 1:5

Modification	Editor	Date
12mm Alu-pour-plate	So	27.07.2016

Erikoisvaatimus:
Syöttö- ja poistoliman virtaus täytyy
varmistaa compact laitteissa!

Reititysmittä:
340 x 540 mm (WD)
670 x 540 mm (WD)
1000 x 540 mm (WD)

Ulkomittä:
330 x 530 x 160 mm (WDH)
660 x 530 x 160 mm (WDH)
990 x 530 x 160 mm (WDH)

Formaatti:
GN 1/1
GN 2/1
GN 3/1

Section A-A

Section B, S=1:2

Komponentit koostuu:

- Kompressori
- Höyrystin
- Puhallin
- Elektronikkaa
- Painelinja syöttöventtiilillä
- Imulinja sis. anturi

Formatti
GN 3/1
GN 3/1
GN 3/1

Ulkomittat
600 x 530 x 160 mm (WDH)
670 x 540 mm (WD)
900 x 530 x 160 mm (WDH)
1000 x 540 mm (WD)

Reikiväenitit
507 x 540 mm (WD)
670 x 540 mm (WD)
1000 x 540 mm (WD)

Erikoisvaatimus:
Syöttö- ja poistoilman virtaus täytyy varmistaa compact laitteissa!

Höller
Buffet Solutions
Josef Höller GmbH

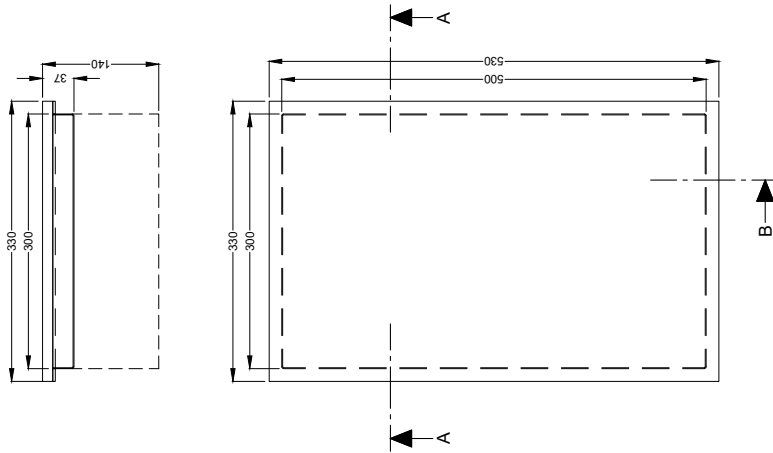
D-No.: JH-COP-C-1
Comfort Combi Plate
GN 3/1
Compact / built-in

Josef Höller GmbH Peter-Millertferstrasse 4 A-3300 Amstetten
The content remains our intellectual property and is not allowed to be disclosed to third parties without permission.

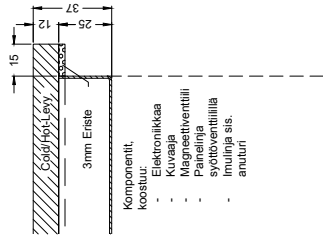
Date: 27.07.2016 Format: A3
Editor: So Scale: 1:5

Modification	Editor	Date
12mm Alu-pour-plate	So	27.07.2016

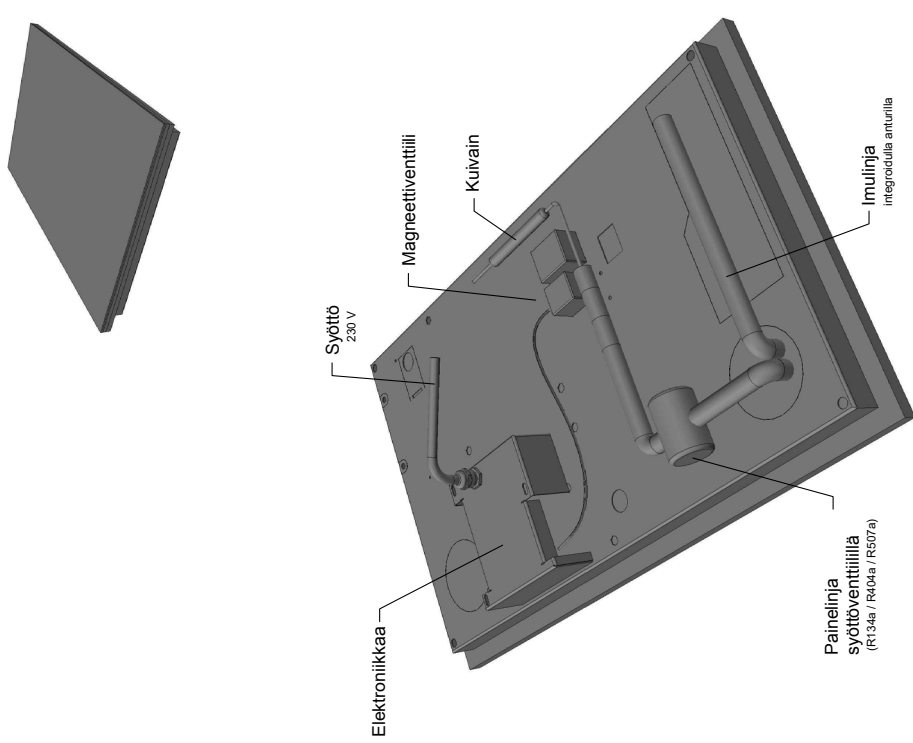
Section A-A



Section B, S=1:2



- Komponentti-
koostuu:
- Elektronikkaa
 - Kuivain
 - Magneettiventili
 - Painelinja
 - syöttöventtiiliä
 - Imulinja sis.
- anuruti

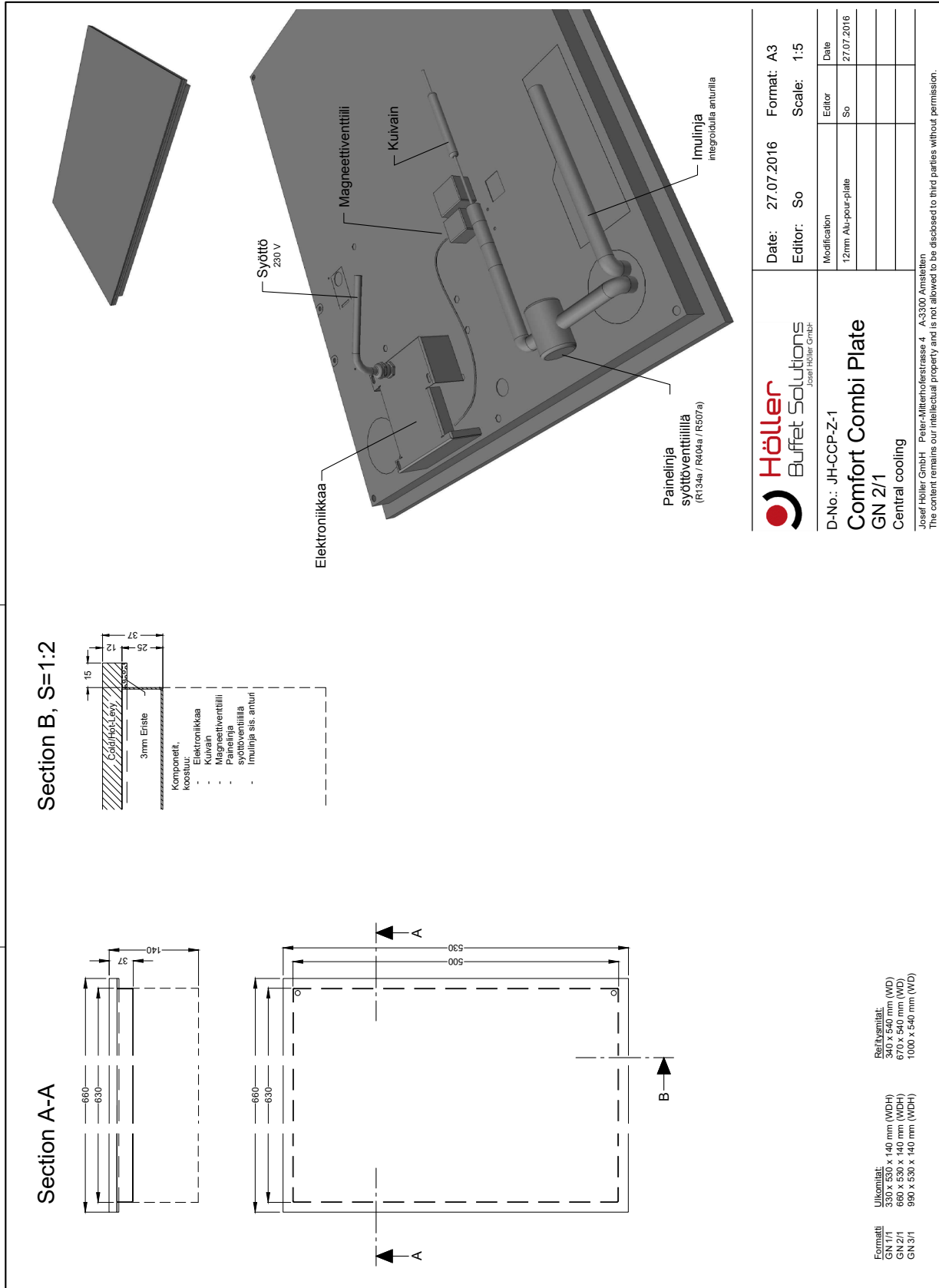


D-No.: JH-CCP-Z-1
Comfort Combi Plate
 GN 1/1
 Central cooling

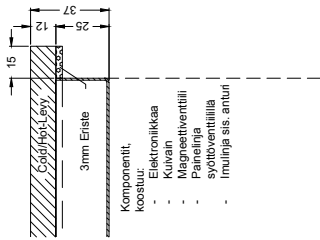
Josef Höller GmbH Peter-Mitterhoferstrasse 4 A-3300 Amstetten
 The content remains our intellectual property and is not allowed to be disclosed to third parties without permission.

Date:	27.07.2016	Format:	A3
Editor:	So	Scale:	1:5
Modification	12mm Alu-pour-plate	Editor	
		So	27.07.2016

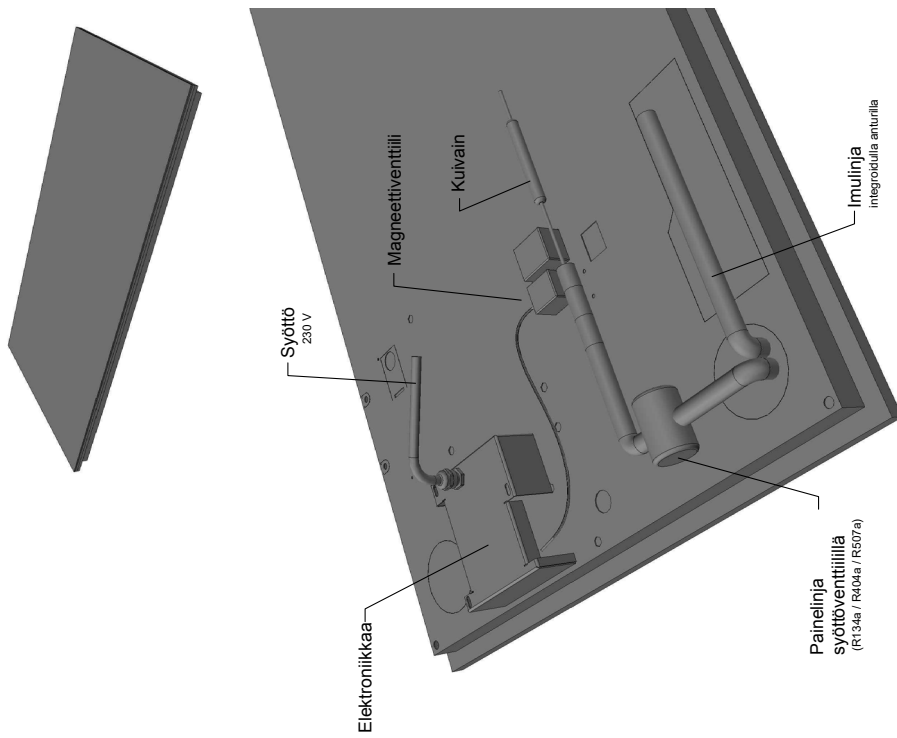
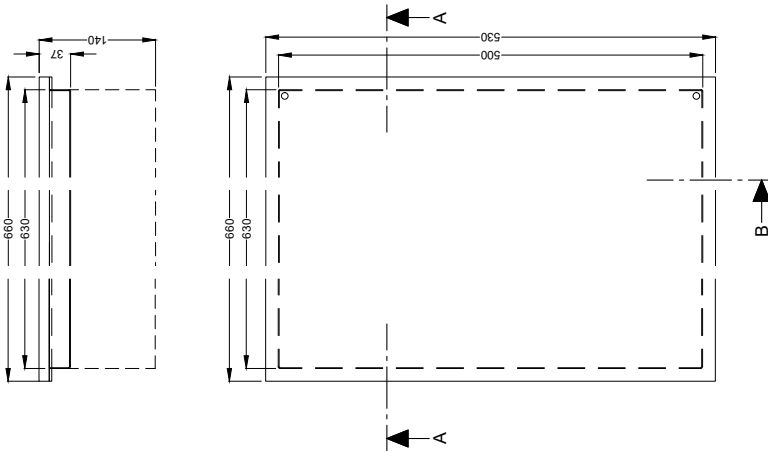
Formaatti	Ulkoviinit	Rakiviinit
GN 1/1	350 x 140 mm (WDH)	350 x 140 mm (WD)
GN 2/1	680 x 530 x 140 mm (WDH)	670 x 540 mm (WD)
GN 3/1	990 x 530 x 140 mm (WDH)	1000 x 540 mm (WD)



Section B, S=1:2



Section A-A



D-No.: JH-CCP-Z-1
Comfort Combi Plate
 GN 3/1
 Central cooling

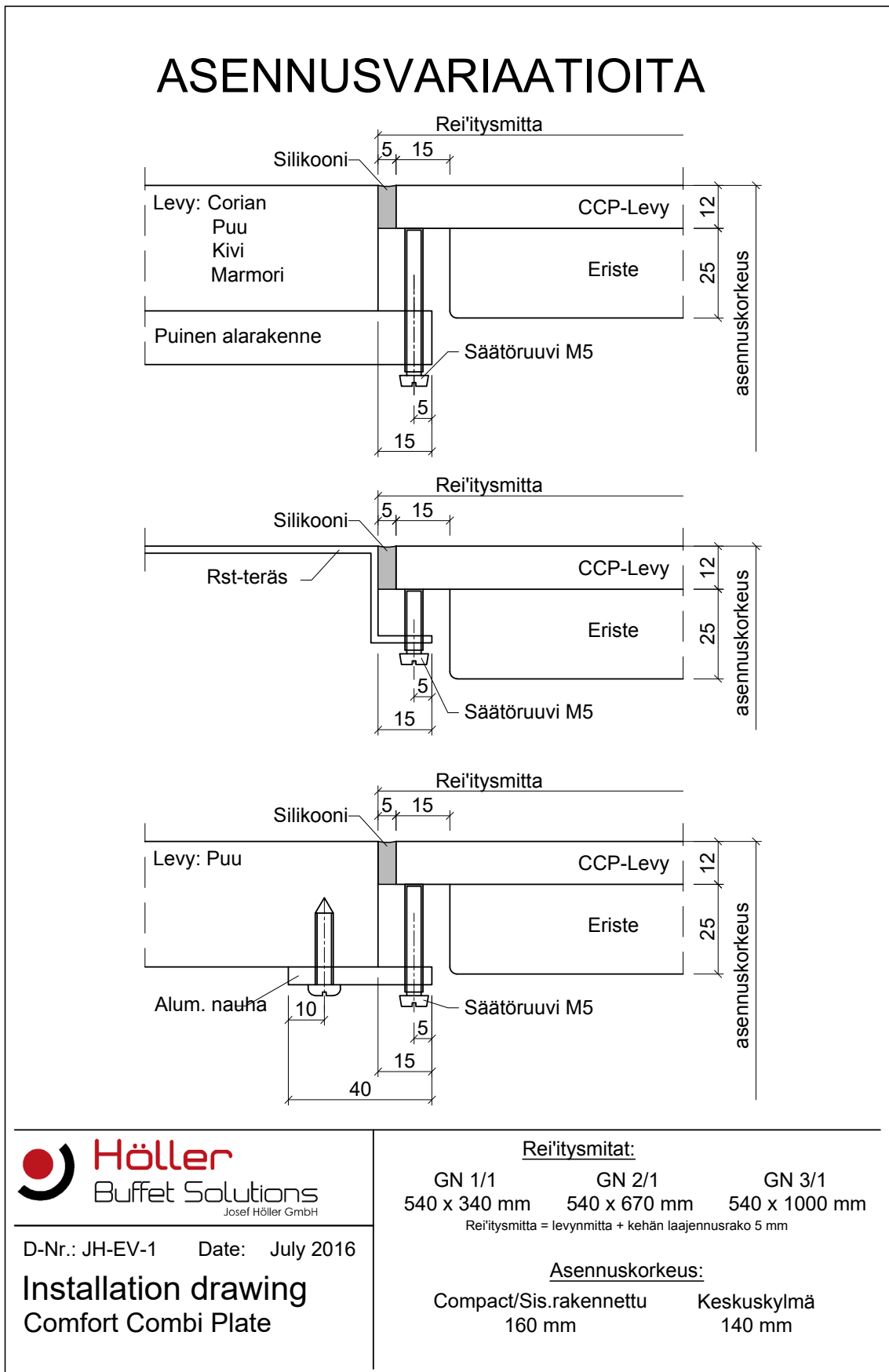
Date: 27.07.2016 Format: A3
 Editor: So Scale: 1:5

Modification	Editor	Date
12mm Alu-pour-plate	So	27.07.2016

Ulkomieliä	Rakennuslaatu
507 x 540 mm (WDH)	507 x 540 mm (WD)
660 x 530 x 140 mm (WDH)	670 x 540 mm (WD)
990 x 530 x 140 mm (WDH)	1000 x 540 mm (WD)

Josef Höller GmbH Peter-Mitterhoferstrasse 4 A-3300 Amstetten
 The content remains our intellectual property and is not allowed to be disclosed to third parties without permission.

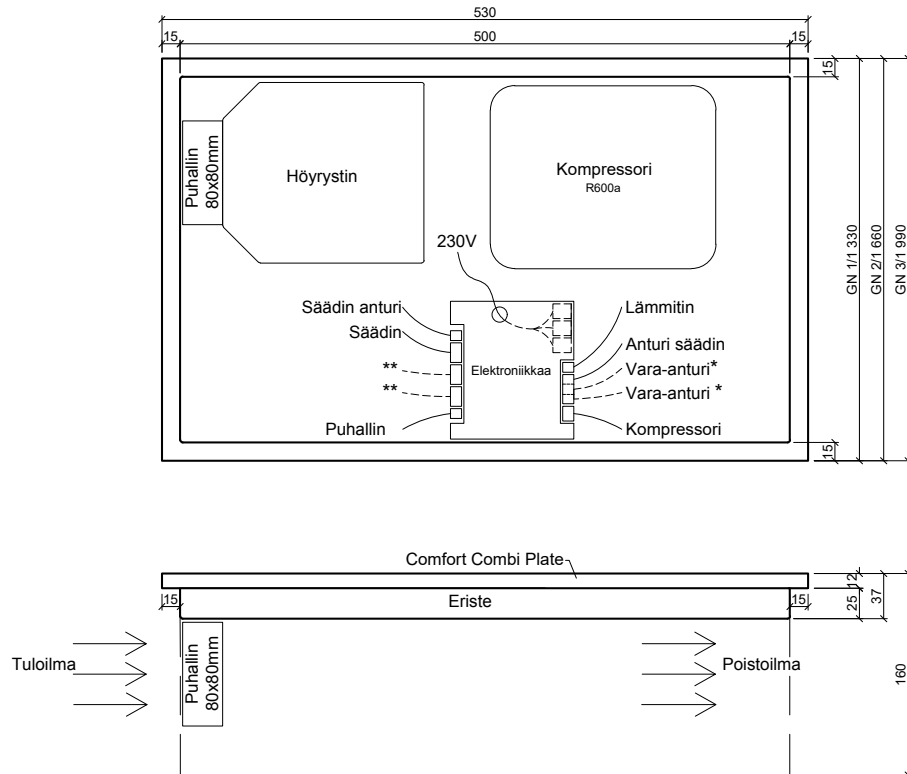
9.2. Asennusvariantteja



9.3. Asennuspiirrustukset (2D)

COMFORT COMBI PLATE

COMPACT / BUILT-IN



* ...tai anturi ulkoiselle näytölle

** ... Ulkoinen näyttö.. Nämä näytöt ovat valinnaisia ja täytyy olla asiakkaan toimittamat

Rei'itysmitta = levynmitta + kehän laajennusrako 5 mm



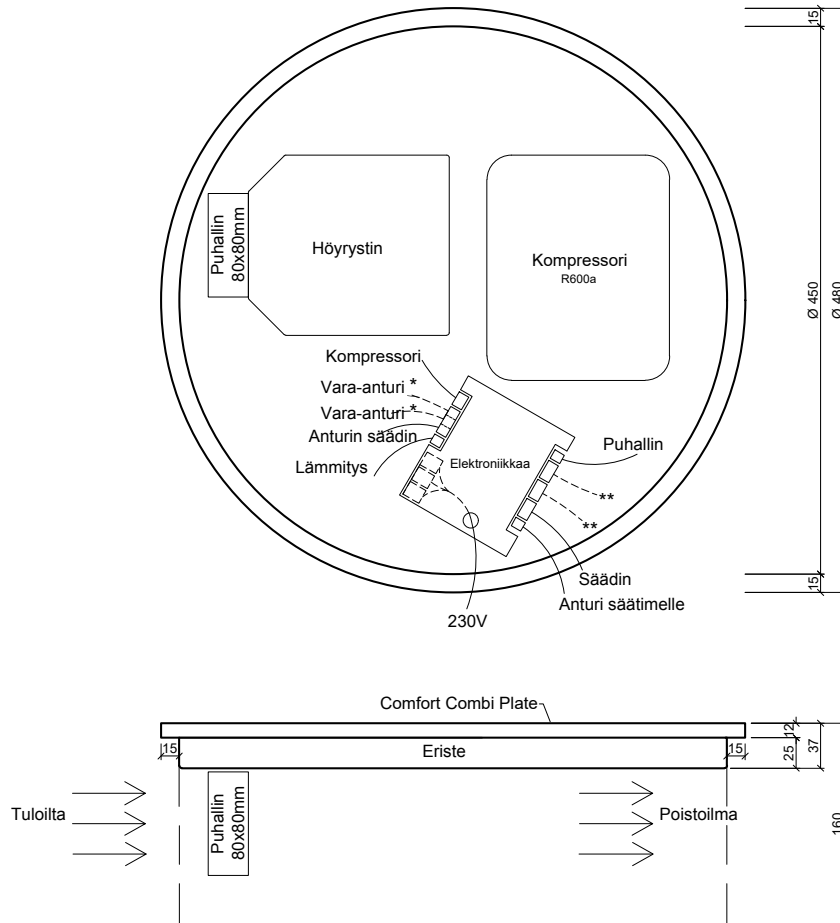
Rei'itysmitta		
GN 1/1 540 x 340 mm	GN 2/1 540 x 670 mm	GN 3/1 540 x 1000 mm

D-Nr.: JH-EZ-1 Date: July 2016

Installation drawing
Comfort Combi Plate
Compact / built-in



COMFORT COMBI PLATE ROUND COMPACT / BUILT-IN



* ...tai anturi ulkoiselle näytölle

** ...Ulkoinen näyttö.. Nämä näytöt ovat valinnaisia ja täytyy olla asiakkaan toimittamat

Rei'itysmitta = levynmitta + kehän laajennusrako 5 mm

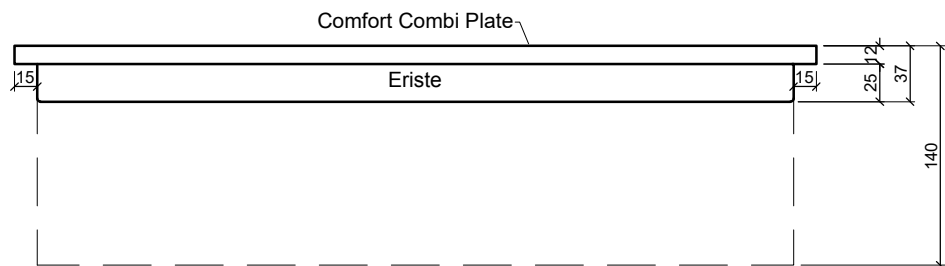
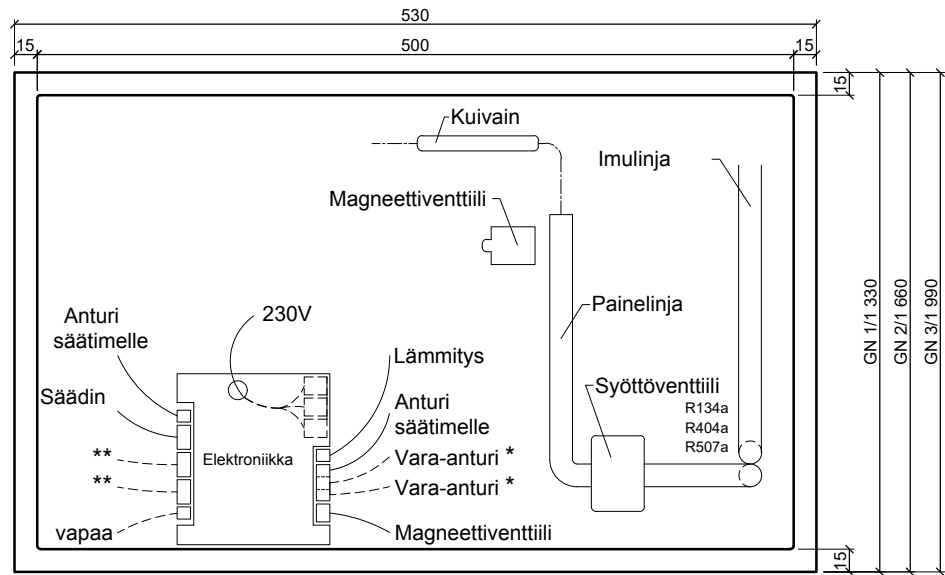


Rei'itysmitta:
ROUND
Ø 490 mm

D-Nr.: JH-EZ-1 Date: July 2016

Installation drawing
Comfort Combi Plate round
Compact / built-in





* . . .tai anturi ulkoiselle näytölle

** . . .Ulkoisen näyttö.. Nämä näytöt ovat valinnaisia ja täytyy olla asiakkaan toimittamat.

Rei'itysmitta = levynmitta + kehän laajennusrako 5 mm



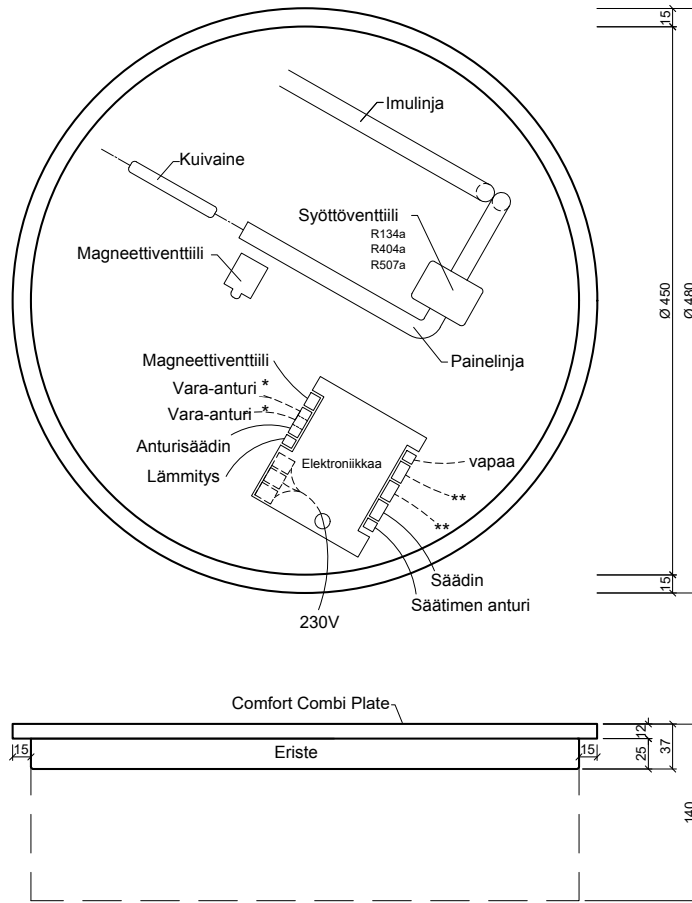
Rei'itysmitta:		
GN 1/1 540 x 340 mm	GN 2/1 540 x 670 mm	GN 3/1 540 x 1000 mm

D-Nr.: JH-EZ-1 Date: July 2016

Installation drawing
Comfort Combi Plate
Central cooling



COMFORT COMBI PLATE ROUND CENTRAL COOLING



* ...tai anturi ulkoiselle näytölle

** ...Ulkoisen näyttö.. Nämä näytöt ovat valinnaisia ja täytyy olla asiakkaan toimittamat.

Rei'itysmitta = levynmitta + kehän laajennusrako 5 mm



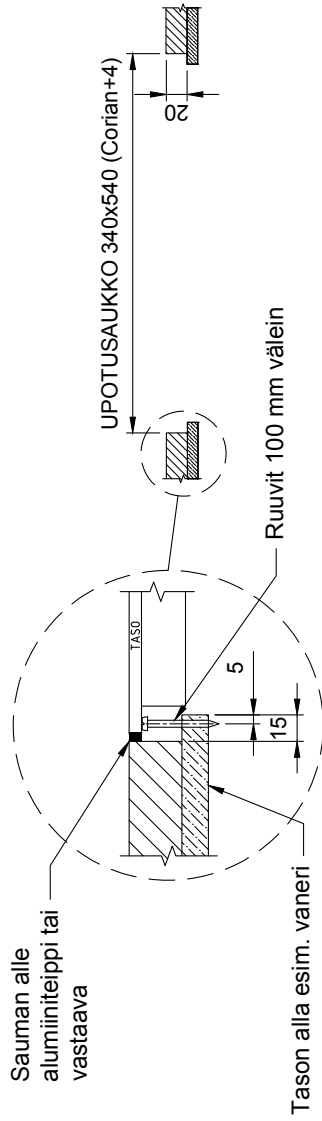
Rei'itysmitta:
ROUND
Ø 490 mm

D-Nr.: JH-EZ-1 Date: July 2016

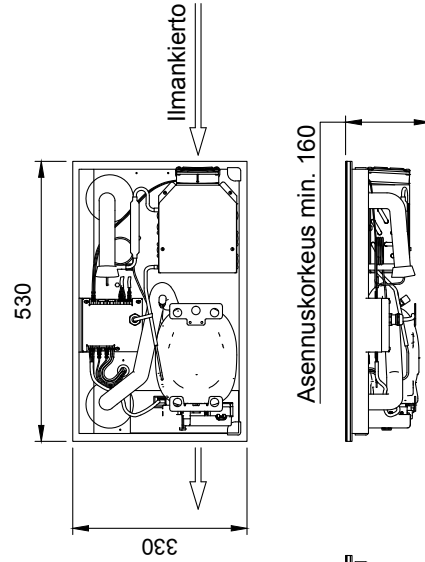
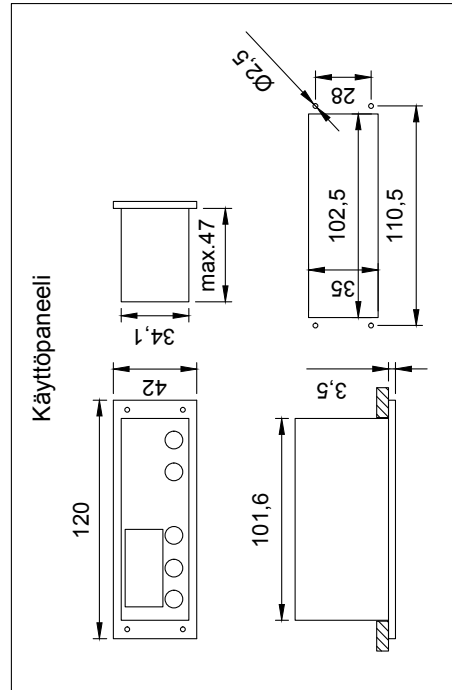
Installation drawing
Comfort Combi Plate round
Central cooling



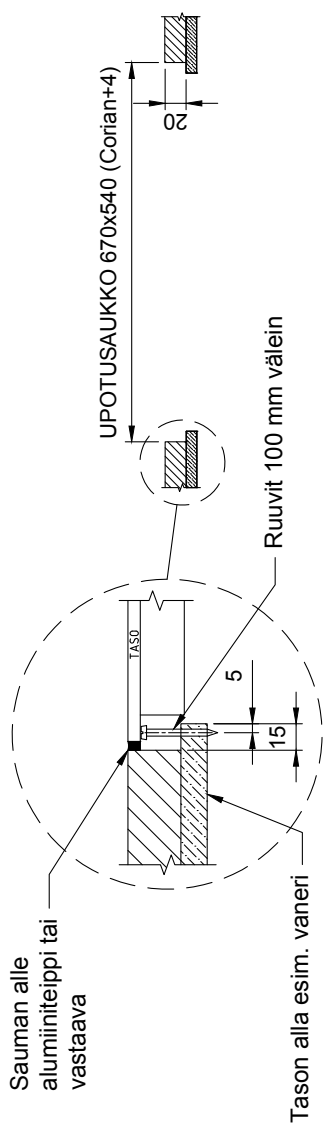
Kombilevy Metos JH 700 KW GN 1/1



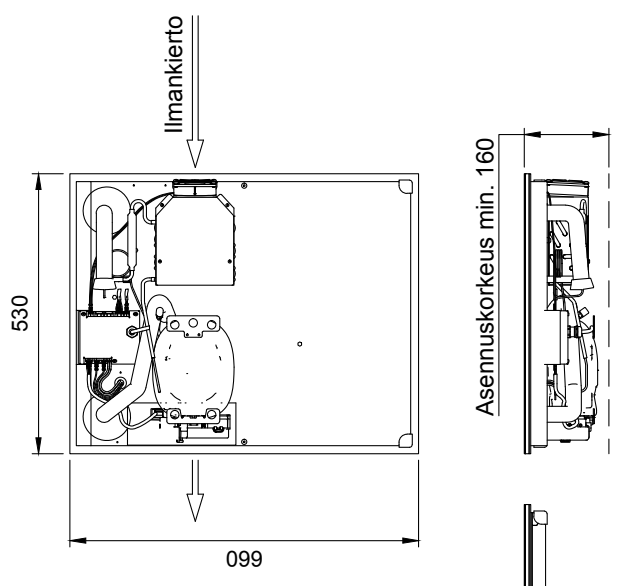
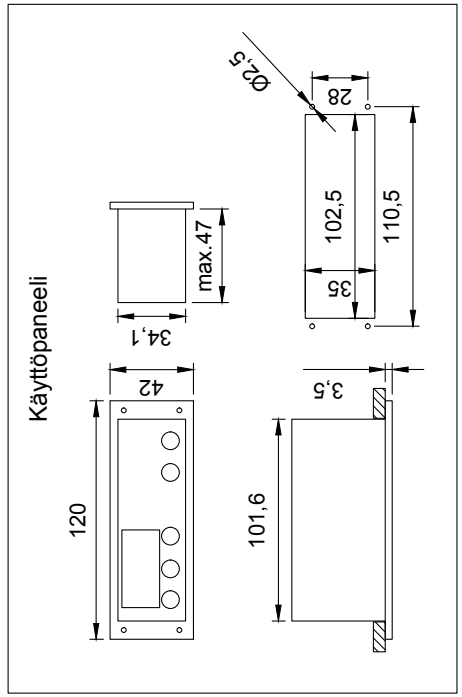
Asennustarvikkeet eivät kuulu toimitukseen

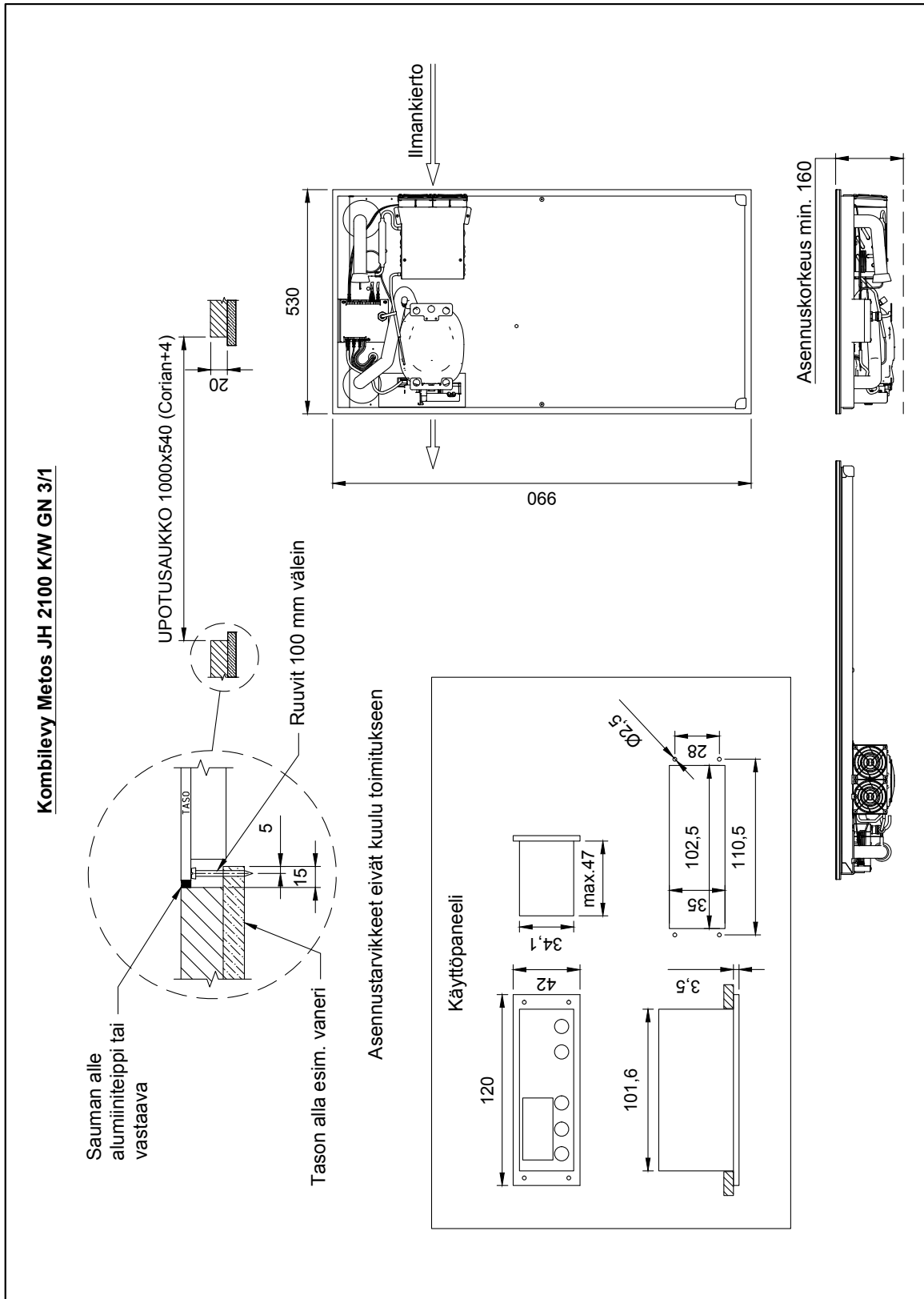


Kombilevy Metos JH 1400 K/W GN 2/1

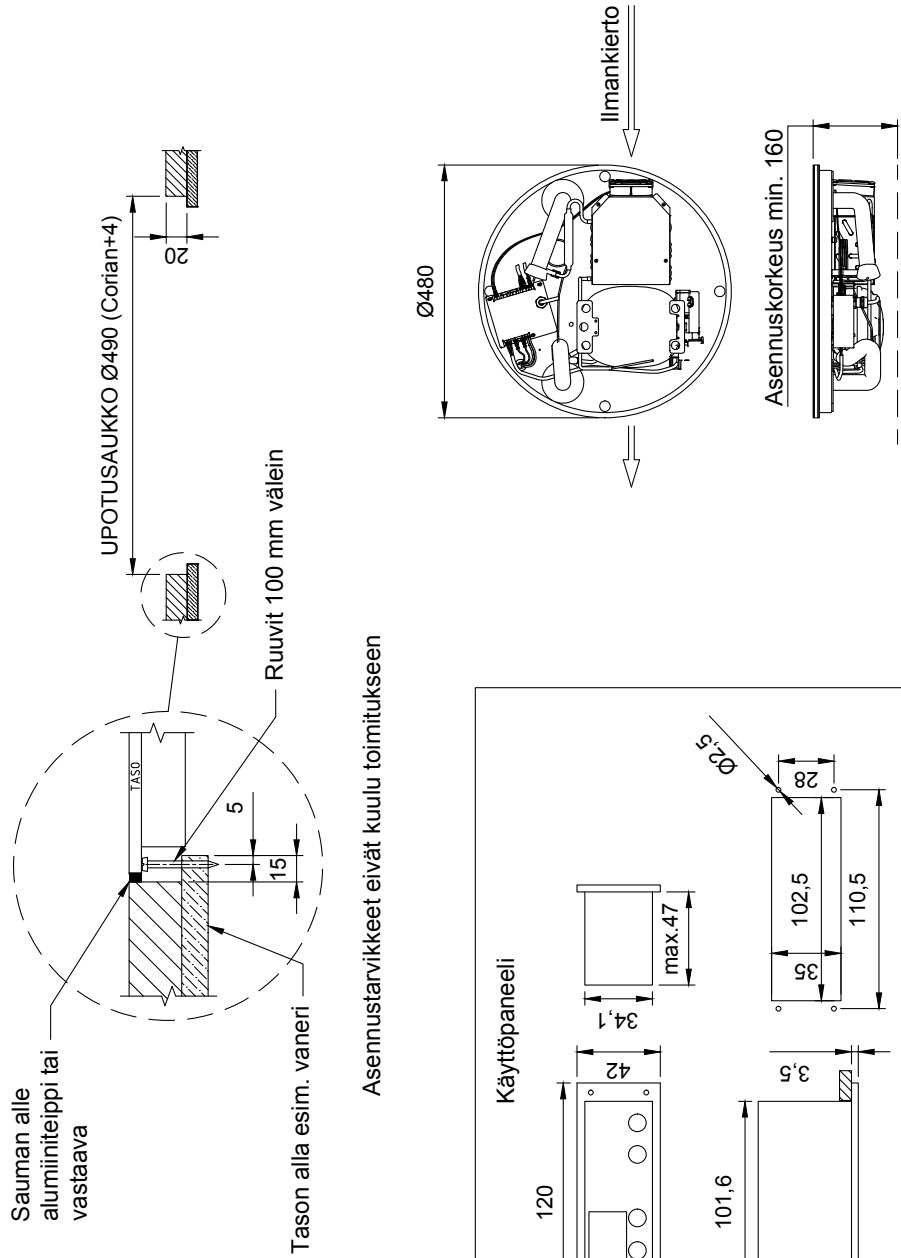


Asennustarvikkeet eivät kuulu toimitukseen





Kombilevy Metos JH 700 KW Pyöreä



Asennustarvikkeet eivät kuulu toimitukseen

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



CONFORMANCE DECLARATION

With this declaration,

Josef Höller GmbH
GROSSKÜCHENTECHNIK
Peter-Mitterhofer-Straße 4
A - 3300 Amstetten
AUSTRIA

hereby declares, at its sole responsibility, that the products described below

- **JH 2100 K/W E CCP** ComfortCombi Plate GN 3/1 built-in – compact system ready to plug in
Refrigeration fluid R600a
- **JH 1400 K/W E CCP** ComfortCombi Plate GN 2/1 built-in – compact system ready to plug in
Refrigeration fluid R600a
- **JH 700 K/W E CCP** ComfortCombi Plate GN 1/1 built-in – compact system ready to plug in
Refrigeration fluid R600a
- **JH 700 K/W E Round CCP** ComfortCombi Plate GN 1/1 built-in – compact system ready to plug in
Refrigeration fluid R600a
- **JH 2100 K/W Z E CCP** ComfortCombi Plate GN 3/1 built-in – installation to multicompressor refrigeration system
Refrigeration fluid R134a, R404a, R507a
- **JH 1400 K/W Z E CCP** ComfortCombi Plate GN 3/1 built-in – installation to multicompressor refrigeration system
Refrigeration fluid R134a, R404a, R507a
- **JH 700 K/W Z E CCP** ComfortCombi Plate GN 3/1 built-in – installation to multicompressor refrigeration system
Refrigeration fluid R134a, R404a, R507a
- **JH 700 K/W Z E Round CCP** ComfortCombi Plate GN 3/1 built-in – installation to multicompressor refrigeration system
Refrigeration fluid R134a, R404a, R507a



Höller
Buffet Solutions

Josef Höller GmbH
Peter-Mitterhoferstrasse 4
A-3300 Amstetten
Tel.: 0043 (0) 7472/233 29
Fax: 0043 (0) 7472/233 29-29

www.hoeller-grosskuechen.com
office@hoeller-grosskuechen.com

Year of Manufacture: 2015,

to which this declaration is applicable, has been manufactured in compliance with the standards, regulations and generally accepted rules of technology listed below.

- | | |
|---|---------------------------------|
| • Machinery Directive | 2006/42/EG, |
| • Low Voltage Directive | 2006/95/EG, |
| • Electromagnetic Compatibility | 2004/108/EG, |
| • Ecological design guidelines | 2009/125/EG, |
| • Household and similar electrical appliances | |
| - Safety (e.g. stoves) | ÖVE/Önorm EN 60335-1:2012-04-01 |
| • Safety of Machinery | ÖNORM ISO 12100:2011-03-15 |
| • Electrical Equipment | ÖNORM EN ISO 60204-1 |

Josef Höller GmbH holds documentation ready for inspection as proof of compliance with the safety objectives and the essential safety requirements.



Josef Höller GmbH
PETER-MITTERHOFERSTR. 4
A-3300 AMSTETTEN
Tel.: 0 74 72 23 329 Fax: 29
P. Höller
office@hoeller-grosskuechen.com
www.hoeller-grosskuechen.com

Amstetten, 2015-04-21

Josef Höller GmbH
Signature



Metos Oy Ab

Ahjonkaarre, FI-04220 Kerava, Finland

tel. +358 204 3913

www.metos.com